Ն՝ 8910 — 28 ՆՈՅԵՄԲԵՐ Ալաթ. 11 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1914 — ՇՈՒՄԱԿ — 28 ԹԷՇԻՐԻՆԸ ՍԱՆԻ 330 — 30ԸՆԾԸ ՍԷՆԷ

ՍԱՀՄԱՆԸ ԻՄԻՆԻՆՔ ՎԷ ՄԻԻՏԻՐԻ ՅԱՎԱՌ ՎԷՐՈՒԼԻ ԿՈՐ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսիսի ՏԻԴՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ Թարիխի թէսիսի 1877

ԳԵՐ ԱԼԻ ԴԱՐՇԷՍԸ Ն. 49

Կազէթայս այլեւ մէվասս հազգընա սահիպի իմթիյազա միւռաճաատ օլընը։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազըն իմգասընը վէ իսարէխանէնին մէսհուր մախասուսընը ճամի օլմալը տր։ Տէրճ օլընմայան էվրագ իստէ օլընմազ։ Իլանատ օճրայիքի միւրէսիլէ իլէ նէտր օլունուր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՎԷ ՍԱՌՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԼԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20)

Սթանպօլ վէ Թաւրա, ամսկիլի	130	դրշ
» » » 6 այլըզը	70	»
» » » 3 այլըզը	40	»
Մէմալիքէթ էճնէպիյէ ամսկիլի	32	ֆր.
» » » 6 այլըզը	17	»
» » » 3 այլըզը	10	»

ԹԻՒՐՔԻԱ–ԻԹԱԼԻԱՔԸ ՄԻՒՍԷԼԼԷՍ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

27 Նոյ. 330 թարիխլի գարարկեանը ուռուսիէն թէպլիղ օլընմը տր։

1.— Բուլղար տէն հարպ կէմիլէրինին հիմայէթի ալթընտա Գաթուսմըն ճէնպուզնա միւֆրէզելէրիմիզին ճէնսիզնա Թէարբուզ մագամէթլէ Կոնիյէ ճիվրընա գէրթաթ իսթրանճնա Թէլէպիւս ԻԹՄԻՒԷՐ տր։ Գարայս չէգան Բուս գէրթաթը՝ Թէլէֆոնը քէսիլիյէ վէրսիրիլէրէք բիճաթա իճապր իսիլմիշ վէ պու եանատ իգի Թօր գէրթաթըմըզըն էլինի կէչմիշ տր։

2.— Վան վիլայէթի հուսուսընա Բուս սիւվարիսի սիւվարիմիզ Թարաֆընան Թարա իսիլիշ վէ Վանընը չարդընա Իրան հուսուսընա Տիր զասասը հիվարընաքի գէրթաթըմզը Բուս գէրթաթը Թարաֆընան իճբա իսիլէն պիր Թէարբուզա Բուլղար Թելէֆոն վէրսիսիմէք սուրէթիլէ Բարա իսիլմիշ տր։

*** Ալէմանիա իմբէրբօրը Իսլամիյէթ դարէք պէլէճէկի ասքէրլէրնա պիր նիյանէ օլմայ իգդրէ Շամսաքի Սուլթան Սալահէտտին էյուպի Թիւրպէսինէ սարլմագ իւզրէ Թիւրք սէնիլինին կիւզել պիր էսէրի օլան պիր գանտիլ իճուն ԻԹՄԻՒ տր։ Մահալլի օրասու գօմանտանը ֆէվգէլատէ պիր մէրասիմ էճրա էտէրէք կէօրիւլմիշ տր։ Մահալլի օրասու գօմանտանը պու էճրանը Գարա Մուսթաֆա Փաշանընը Իսլամ Թարիխինէ Գարա Մուսթաֆա Փաշա Ալէմանիա վէ Ավսթրիա գանսուլոսլարը, մահալլի էյանաք վէ միւԹէհիլլիկանը հազիր պուլունմաղլար տր։

*** «Թանին» Թէպլիղաքը բէսմիյէյի Թէրիֆէ սէյր քի։ «Տիւլիսանը Գամ. Սամ ճէնսէրանա Թէլէպիւս ԻԹՄԷԿԻ հարքէքաքը սերէճէի էէմմիյէթի մանիմ սէյիլ իսէ սէ, պունը քիչիւք հարպ սէֆինէլէրի հէմայէսինէ եէնէ Գաթուսման կէնտերիլէն մզգարաբը ազ քիչիւք գէրթաթան իպարէթ օլարը մունգազգ տր։ պուրարտան արազի բէք գիյամէթ զարը միւսաթա օլարը էյնին պէօյիւք գէրթաթ իսթրանճ հարքէսինը Եարբուլմազ։ Հալպուքի քիչիւք գէրթաթ Եարբուլմազ իսթրանճ հարքէքիլէրինի սէ պիգիմ գէրթաթրբմզ բէք գալամ սէնի իսէ պիր։»

*** Նինե մէդքիւր կազէթա սէյր քի, Լազիսթանան Գաֆգասիա կէօմէն Օմ. սաքէրի Ճօրճ հէվալիսինէ իլերլիսիքտէ, պունլարտան 4-5 քիլիւք պիր սէվիրիյ՝ Ճօրճ իւզէրինէ պիր մէվզա սալարքէն ուզաղտան պիր օթամպիլին կէլմէկինի կէօրիւրլէր։ Տէրհալ եալ իւթիւնէ բուսուսա Եարթարար. պիր ազ սոնրա օթամպիլ էճնէրինան կէչէրքէն, Օմ. նէֆէրլէրինին պիրի պիր գարչունան օթամպիլ չօֆէրինի էալիւրիր վէ իչինէ պուլունմայ չալշրան իգի եօլը՝ պիրտէն պիրէ բուսուսան չէգան Օմ. նէֆէրլէրինին «Թէալմ» էմրինէ ԻԹԱԹԱՆ պաղդ պիր չէյ Եարամազլար։ Եօլբարտան պիրի Բուս գայմագամը վէ սիկէրի սէ էմր չավաշը իսի. Օմ. նէֆէրլէրինին պիրի չօֆէօրլիգ պիրէր իմիշ։ Էարբէր պիր նէֆէրլէ պէրաբէր կէրիւէ կէօՔիւրիւր, սիկէրլէրի օթամպիլ պիտէրլէր վէ Օմ.չօֆէօրի՝ էօյէն Բուս չօֆէօրինին գարաբաքը կիւրէ վէ պէօյլէճէ իւէրիւէ կիՔմէկէ պաշլարտար։ Օթամպիլ պիր միւսաթէ իւէրի կիՔէր, նակլեճան գարլարընա պիրթարտարի միւֆրէզէսինի ճէնիլիրիր. սէրհալ պիրԲիւն սիրարԲան նայ գալար. պիրԲապի գարլարան կէլէն սիվարիւէր սէ օթամպիլէրինի Բանդարմա, հիլ էնարէ ԻԹՄէզլէր։ Գանը եվիլէն Բախմին ԻԹՄԷ օլան Օմ. նէֆէրլէրէ օթամպիլլէրինի սիւրԲալ սիւրման սիւվարիսինին զապէԹի իւզէրինէ սէվգի իլէ չիճաէԹէ պիր միւսաէմէտ զապէԹի եէրէ սէրէրլէր։ Շու էանատ Բուլղար Թելէրա սիւչէրլէր, Օմ. նէֆէրլէրի «Թէալմ» սէսէրքէ, պիրԲիւն միւֆրէզէ սէրհալ Թէալմ օլուր։ «Թանին» պու ինանըլմազ վագասընը պու Թարղաա ճէրելանընան էմին օլաուզընը վէ 100 քիչիւք պիր միւֆրէզինին 4 քիչիւք գարը ինգլաա ԻԹմէսի Բուլղարքաի մանէվի գուվվէԹին նէ սէրէճէլէ սիւմիւ օլաուզընը կէօՔէրէսիկինի պէյան իսիյօր։

*** Զանագ գալեսի.—ՏէրբասսէԹէն «ՖրանգֆուրԹեր ԶայԹունկ»ա պիլիրիլիկինէ կէօրէ, պիր ինկիլիզ ալիմի ալԹը սէֆինէսի Զանագ գալէ պէղազընան կէչմէկէ Թէչէպիւս ԻԹՄէ վէ գագաԹ Օմ. Թարէրբրբ Թարաֆընան սէլլան սէրէճէլէ գասար գուվվէԹիլ տր։ Գու ճիկէԹիլ սէնիգ ալԹը սէֆինէսէրլէ Քէճրիպէ իսիմէ Թարաֆընան իսրաճ իսիմէ օլան ԹանվիլԹ, գամիգ վէ ամօրԹիսմանը իլէ հիսսէ սէնէսաԹը գամիգ վէ ԹէմԷԹԻՒԷՐԻՆԻՆ Իշարընա միւԹէնէամանէ Միւսաայի Ումումիյէթ Թարաֆընան սուրէԹիյէ մաամէ օլունմագ սուրէԹիյէ միճագաԹ օլունճագլար տր։

Մասալ 3.— Իքինճի մասալ ահճանմանա բիտիլԹ իսիլիպ իսիլմէսինին Թէագիդի զըմնընա Մալիսէ նէզարէԹի Թարաֆընան Անանիմ չիրքէԹլէր նէզարինէ կէնտերիլէճէք միւֆէԹԹիշլէր չիրէքէԹլէր պունլարդն մուգապիլինի հիքիմէԹճէ էրալէ օլընճագ պիր պանդալա Թէվիսէ մէճբուր օլաճաղլար տր։ Խիլաֆընան հարքէԹ իսէն չիրքէԹլէր 18 Մարհարէմ 1333 վէ 24 Թիրանին 1330 Թարիխլի գանունէն իքինճի մասալէի մանիգինէճէ սիւչրը միճաղԹ օլաճաղլար տր։

Մասալ 2.— ԳիԹարաֆ սէվգիլէր Թէպասը եէնինճէ պուլունան վէ գիրամ մանարդէր Յինճի մասալէ մէղքիր իսԹիգրազլարը խարինէնճէ գալան իսԹիգրազլարի վէ խարինէ ԹահվիլԹրընը ֆայիգ վէ ամօրԹմանը ՍԹանպօլա խազինէի Մալիսէճ Թէվիսէ օլունճագ տր։

Մասալ 3.— ՀիքիմէԹի Սէնիյէնին Ամանիա վէ Ավսթրիասա ազա էլէմիշ օլաղը իսԹիգրազլարա տիս ֆայիգ վէ ամօրԹմանը պէր սապգագ գարչըԼաղլը վէ մուգավէէնամիլէրի մանէպինճէ մանբասիմ սէվգիլէր մէմալիքինէն մասալա վանէպ իսԹ Թէէսիսէ օլաուզլաղը մանիլէրաէ Թէսվիյինէ սէվամ օլունճագ տր։ ՖագաԹ սիւվէզ մանբասիմէ Թէսասրանը հիչ պիր եէրսէ Թէէսիսէ իսրաճ օլունմայճագ տր։

Մասալ 4.— Համիլէրին ԹապիէԹինին սուրէԹը Թէպէլիսնին իլէ ԹահվիլԹա սուրէԹը Թէասրրուֆլարընը նէ վէճճէ իսպաԹ իսէճէքլէրի Մալիսէ նէզարէԹի Թարաֆընան պիր Թալիմաթնամէ իլէ Թալին իսիլճէք տր։

Մասալ 5.— Իչպու գանուն Թարիխը Նէչրինէն ԻԹԻՊարէն մէրիսիլճէ տր։

Մասալ 6.— Իչպու գանունդն իճբասընա Մալիսէ վէ Աալիսէ նազրլարը մէմալ տր։

***

Թէպաայի Օսմանիյէնին տիվէլը մուխասիմէ վէ միւԹթէճիգլէրի թէպասընա գարը օլան տույուն վէ թէահիսաԹը հագգընա գանունը մուվագգաթ

Մասալ 1.— Թէպասի Օսմանիյէնին տիվէլը մուխասիմէվէմիւԹԹէճիգլէրի Թէպասընա գարը օլաղ վասեէրի հէլալ իսէն սուլուսը տարիխ վէ Թիճարիյէլէրի իչին 15 Թիր. եվվել 1330 Թարիխինէն վէ վասեէրի հէլալ իսէճէք օլունար իչին սէ Թարիխ վասեէրինէն իԹիգրազլարին ֆայիգ իչլէմէսէ տր վէ գէչէրլիգ տիվէլը մուխասիմ մէ մէմալիքինէ մուգաբիլ Թէսվիյինէ սէվամ իսԹիգրազլարը խարինէնճէ գալան տուրգուն Թարիխինէ գարը Օսմանլը Թարաֆընան օլան եէնասը տարիխ վէ հիճրիյէ գարը Օսմանլը Թարաֆընան վազգալան Թարիխ ԻԹՄէկ տր։ Գու մէմնունլուԹ խիլաֆընա հարքէԹ իսէն չիրքէԹլէր 18 Մարհարէմ 1333 վէ 24 Թիր. սանի 1330 Թարիխլի գանունէն իքինճի մասալէի մանիգինէճէ սիւչրը միճաղԹ օլաճաղլար տր։

Մասալ 2.— ԳիԹարաֆ սէվգիլէր Թէպասը եէնինճէ պուլունան վէ գիրամ մանարդէր Յինճի մասալէ մէղքիր իսԹիգրազլարը խարինէնճէ գալան իսԹիգրազլարի վէ խարինէ ԹահվիլԹրընը ֆայիգ վէ ամօրԹմանը ՍԹանպօլա խազինէի Մալիսէճ Թէվիսէ օլունճագ տր։

Մասալ 3.— ՀիքիմէԹի Սէնիյէնին Ամանիա վէ Ավսթրիասա ազա էլէմիշ օլաղը իսԹիգրազլարա տիս ֆայիգ վէ ամօրԹմանը պէր սապգագ գարչըԼաղլը վէ մուգավէէնամիլէրի մանէպինճէ մանբասիմ սէվգիլէր մէմալիքինէն մասալա վանէպ իսԹ Թէէսիսէ օլաուզլաղը մանիլէրաէ Թէսվիյինէ սէվամ օլունճագ տր։ ՖագաԹ սիւվէզ մանբասիմէ Թէսասրանը հիչ պիր եէրսէ Թէէսիսէ իսրաճ օլունմայճագ տր։

Մասալ 4.— Համիլէրին ԹապիէԹինին սուրէԹը Թէպէլիսնին իլէ ԹահվիլԹա սուրէԹը Թէասրրուֆլարընը նէ վէճճէ իսպաԹ իսէճէքլէրի Մալիսէ նէզարէԹի Թարաֆընան պիր Թալիմաթնամէ իլէ Թալին իսիլճէք տր։

Մասալ 5.— Իչպու գանուն Թարիխը Նէչրինէն ԻԹԻՊարէն մէրիսիլճէ տր։

Մասալ 6.— Իչպու գանունդն իճբասընա Մալիսէ վէ Աալիսէ նազրլարը մէմալ տր։

***

ԳԱՎԱՆԻՅՆ ՎԷ ՆԻԶԱՄԱԹ

Տիվէլը մուխասիմէ վէ միւԹթէճիգլէրի իլէ պիքարաճ տէվլէթլէր թէպասը եէտլէրինէտ պոլընանա քանվիլաթ, ճաիզ վէ ամօրթիսմանլարը հագգընա գանունը մուվագգաթ։

Մասալ 1.— Տիվէլը մուխասիմէ վէ միւԹթէճիգլէրի Թէպասընը նէճինէ պուլընընա էվէլԹէ վէ եա պէճինլէրը Թարաֆընան իսրաճ իսիմիշ օլան իԹԻՊրազլարը վէ խազինէ ԹահվիլԹը՝ ֆայիգ վէ ամօրԹիսմանը՝ հալը սուլիհ իսէ օլընմայա գասար Թէէսիսէ օլմայճագ տր։ Ռէշիդ Օսմանը անանիմ չիրքէԹլէրի Թարաֆընան իսրաճ իսիմիշ օլան ԹահվիլԹ, ֆայիգ վէ ամօրԹիսմանը իլէ հիսսէ սէնէսաԹը ֆայիգ վէ ԹէմԷԹԻՒԷՐԻՆԻՆ Թէպասի մէղքիրէլէ հալբուլ իսաէլընընմայա գասար Թէէսիսէ իսԹիգրազլարը մանբասիմ չիրքէԹլէր պունլարդն մուգապիլինի հիքիմէԹճէ էրալէ օլընճագ պիր պանդալա Թէվիսէ մէճբուր օլաճաղլար տր։ Խիլաֆընան հարքէԹ իսէն չիրքէԹլէր 18 Մարհարէմ 1333 վէ 24 Թիր. սանի 1330 Թարիխլի գանունէն իքինճի մասալէի մանիգինէճէ սիւչրը միճաղԹ օլաճաղլար տր։

Մասալ 2.— ԳիԹարաֆ սէվգիլէր Թէպասը եէնինճէ պուլունան վէ գիրամ մանարդէր Յինճի մասալէ մէղքիր իսԹիգրազլարը խարինէնճէ գալան իսԹիգրազլարի վէ խարինէ ԹահվիլԹրընը ֆայիգ վէ ամօրԹմանը ՍԹանպօլա խազինէի Մալիսէճ Թէվիսէ օլունճագ տր։

Մասալ 3.— ՀիքիմէԹի Սէնիյէնին Ամանիա վէ Ավսթրիասա ազա էլէմիշ օլաղը իսԹիգրազլարա տիս ֆայիգ վէ ամօրԹմանը պէր սապգագ գարչըԼաղլը վէ մուգավէէնամիլէրի մանէպինճէ մանբասիմ սէվգիլէր մէմալիքինէն մասալա վանէպ իսԹ Թէէսիսէ օլաուզլաղը մանիլէրաէ Թէսվիյինէ սէվամ օլունճագ տր։ ՖագաԹ սիւվէզ մանբասիմէ Թէսասրանը հիչ պիր եէրսէ Թէէսիսէ իսրաճ օլունմայճագ տր։

Մասալ 4.— Համիլէրին ԹապիէԹինին սուրէԹը Թէպէլիսնին իլէ ԹահվիլԹա սուրէԹը Թէասրրուֆլարընը նէ վէճճէ իսպաԹ իսէճէքլէրի Մալիսէ նէզարէԹի Թարաֆընան պիր Թալիմաթնամէ իլէ Թալին իսիլճէք տր։

Մասալ 5.— Իչպու գանուն Թարիխը Նէչրինէն ԻԹԻՊարէն մէրիսիլճէ տր։

Մասալ 6.— Իչպու գանունդն իճբասընա Մալիսէ վէ Աալիսէ նազրլարը մէմալ տր։

***

Թէպաայի Օսմանիյէնին տիվէլը մուխասիմէ վէ միւԹթէճիգլէրի թէպասընա գարը օլան տույուն վէ թէահիսաԹը հագգընա գանունը մուվագգաթ

Մասալ 1.— Թէպասի Օսմանիյէնին տիվէլը մուխասիմէվէմիւԹԹէճիգլէրի Թէպասընա գարը օլաղ վասեէրի հէլալ իսէն սուլուսը տարիխ վէ Թիճարիյէլէրի իչին 15 Թիր. եվվել 1330 Թարիխինէն վէ վասեէրի հէլալ իսէճէք օլունար իչին սէ Թարիխ վասեէրինէն իԹիգրազլարին ֆայիգ իչլէմէսէ տր վէ գէչէրլիգ տիվէլը մուխասիմ մէ մէմալիքինէ մուգաբիլ Թէսվիյինէ սէվամ իսԹիգրազլարը խարինէնճէ գալան տուրգուն Թարիխինէ գարը Օսմանլը Թարաֆընան վազգալան Թարիխ ԻԹՄէկ տր։ Գու մէմնունլուԹ խիլաֆընա հարքէԹ իսէն չիրքէԹլէր 18 Մարհարէմ 1333 վէ 24 Թիր. սանի 1330 Թարիխլի գանունէն իքինճի մասալէի մանիգինէճէ սիւչրը միճաղԹ օլաճաղլար տր։

Մասալ 2.— ԳիԹարաֆ սէվգիլէր Թէպասը եէնինճէ պուլունան վէ գիրամ մանարդէր Յինճի մասալէ մէղքիր իսԹիգրազլարը խարինէնճէ գալան իսԹիգրազլարի վէ խարինէ ԹահվիլԹրընը ֆայիգ վէ ամօրԹմանը ՍԹանպօլա խազինէի Մալիսէճ Թէվիսէ օլունճագ տր։

Մասալ 3.— ՀիքիմէԹի Սէնիյէնին Ամանիա վէ Ավսթրիասա ազա էլէմիշ օլաղը իսԹիգրազլարա տիս ֆայիգ վէ ամօրԹմանը պէր սապգագ գարչըԼաղլը վէ մուգավէէնամիլէրի մանէպինճէ մանբասիմ սէվգիլէր մէմալիքինէն մասալա վանէպ իսԹ Թէէսիսէ օլաուզլաղը մանիլէրաէ Թէսվիյինէ սէվամ օլունճագ տր։ ՖագաԹ սիւվէզ մանբասիմէ Թէսասրանը հիչ պիր եէրսէ Թէէսիսէ իսրաճ օլունմայճագ տր։

Մասալ 4.— Համիլէրին ԹապիէԹինին սուրէԹը Թէպէլիսնին իլէ ԹահվիլԹա սուրէԹը Թէասրրուֆլարընը նէ վէճճէ իսպաԹ իսէճէքլէրի Մալիսէ նէզարէԹի Թարաֆընան պիր Թալիմաթնամէ իլէ Թալին իսիլճէք տր։

Մասալ 5.— Իչպու գանուն Թարիխը Նէչրինէն ԻԹԻՊարէն մէրիսիլճէ տր։

Մասալ 6.— Իչպու գանունդն իճբասընա Մալիսէ վէ Աալիսէ նազրլարը մէմալ տր։

***

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ՈՒՄՈՒՄԻ ՀԱՐԱՔԵԱԹ

Գերլին, 10.—Էրքանը հարպէն պու կիւնքի Թէպիղաքը բէսմիյէսի։

«Մէն հէվալիսինէ տիւն չիճաէԹլի պիր Թօր ԹԷԽի սէլբմէլ սէր։ Վուգուս վէ Գուրկ-յլա գարը Արկան օրմանը չարդընա Ֆրանսըզլարը Թէքրար ԻԹԻՔլերի հիճում՝ իլերլէյմէմիշ վէ Թօրբմզդն ԽԹԽի ալընընա սուսմըշ տր։ Տիւշման զայիԹը չէգ օլմալը տր։ Իւչ սիւրման Թայարէսի՝ Գրիսկանա սէլբ չէհր օլան վէ հարքէԹ հէվալիսինէ քէտին օլմայան Ֆրիպուրգ իւզերինէ 10 գամա ԽԹԽրլար իսէ սէ, պիր խասրաԹ վերմէմիշլեր տիր։ Մաշիր կէօլլերինին չարգընա խանֆիճ պիր Թօրբը մուհարէպէսինէն պազդա չայանը գայա պիր հասիսէ հէգ տր։ Նըմալի Լէհիսանա իլերլեյէն գէլլրբմզդան պիրի ՎիԽԹուլա նէհրինին սոզ գէլրընընաքի Բերմանիգ մէվզրընը հիճում զամգ ԻԹՄէ տր։ պու մահարեպէսէ սիւչմանան 600 էԽԹ տլրզգ վէ բէք չէգ սա Թօր զամգ ԻԹԽԹ։ ՎիԽԹուլա նէհրինին սոզ գէլրընընա Թէքրարզմզդ սէվամ իսիյօր։ Ճէնուպի Լէհիսանա Բուլղարն հիճում տր։ ՎաշինկԹան, 9.— Բէիսը Ճիմհուր Մ. Վիլսն գանկբէլ պիր պէյանամէ կէնտերիզ, սէմէ տիր քի։ Հարդ պիր չէգ էչասըն հայԹը սէնէԹլի պիր սուրԹասէ Թարիրզ վէ Եվրօբա էհալիսինին բէք չէգ մէնապիր ԻԹԻՔասիրէսինի մահվ ԻԹՄէ տր։ Եվրօբա չիմի պիրԹմէ օլան էրզադրն էերինէ ասլասրա մամգ իչին Ամերիգա ՄիսարէԹ վէ սէնասիրնէ կիւվէնիյօր։ Մ. Վիլսն Թէմինի ԻԹՄէ տիր։ Գի. սուրէ՝ պիր ԹէվասսուԹլա փասէ իչին Ամերիգայա պիր ՖէրասԹ վերիլմէն։

Բոմա, 9.— Մինունդ հօրԹուլարը էանասընա մուհարէպէլէրի ԹաԹիլ իչին Բարանընա՝ մահարիպ սէվլէԹլէր նէզարինէ պիր Թէչէպիւսէ պուլընընաղընա տաիր օլուգ, բէմէն Թէհագգուգ ԻԹմէկէն խապերէսէ պան խաէն «Շիօրնալա ա'ԻԹալիա» սէյօր քի, «Բարալզգ մագամընը սասէճէ պիր իսԹիզաճասա պուլընմայա իգԹիֆա ԻԹԽԹկի գանն իսիլիյօր։ Նիմ բէմի սուրէԹսէ բէի օրբլան Բուսիանընը՝ Սէն Սինօգդն միԹալէսբլա պու Թէքլիֆի գապուլ ԻԹմէկիկի Թէէմին օլընը։

Գուքրէշ, 9.— «Սաավէրիս» Բուսլարընը Գուքօվինասա պիր չօգ եէրլէրսէ եանկընար պրազդպ եէզմա ԻԹԽԹքլէրինի վէ Եանուսի խանէլէրէ սԹէ վէրիպ սէքէնէկի գամլ ԻԹԽԹքլէրինի օրասան կէլէն ֆէրբրիլէրին հիքէալէսի իւզերինէ եազդրլար։

ԱմսԹերդամ, 9.— Դեկ. 5սէ Լօրա Անանէլեց վէ պիր Ինկիլիզ գապիԹին բազիկ օլարը սէրբրլանա Օսմանա իւզերինսէ ուշուլարը սրբասա Աէմանարեա սշազդ տլընմէզ վէ հեր իքնի սէ Թէլէֆ օլմուշ սրը։

Գէրլին, 9.— Գիր Աէմանա պուլանճաը Գոսմէրբի իւզերինսի ուշուլուպ, չէհր սԹասիսինընա պոմպալար սԹմէզ սրը։

Նիւ-ՍԹէրլինգ, 9.— Գօբէնհագան պիտիրիլիկինէ կէօրէ, Ճէն. Ընէնգամանսի մասասա զարպ օրասուսընան սիկէր 6 Բուս ժէնէրալ սա ազ իսիլմիշ տիր։ Պու ժէնէհալլար Թէպրիսի գիմմԷԹ իչին հարպկէ նէզարէԹինէ սավէԹ օլունմէլլար սրը։

Վիէննա, 9.— Մասրիասէն պիտիրիլիկինէ կէօրէ- Ֆանսարլար՝ Մարգ օրասուլարընն մուգաֆէԹ եիւրիչուլերի գարլըընընա Ֆէսի պոլԹմաղա մէճպուր օլմուլար սրը։

— Վիէննա պէլէտիյէ բէսիս Տօքթ. Վէյս ֆիլէճԷԹն վէճԹամ էԹմիշ տիր։

Գուքրէշ, 9.— «Բրէնսէս Եուվանս» սէֆինէսի Թայֆասրը ԳէսԹէնճէսա գալմագ վէ հարքէԹ ԻԹմէմէք իսլարէ բաան ԻԹմիշլեր տիր։

Շեգսրա, 9.— Գոթօլիքլերլէ Մուսլիմանլար արասընընա հասրլ օլան պիր իԹԹլաֆ իւզերինէ Գիպ Տօտա մանգալի հեյԹը իսարէսի բիյասէԹինէ եէնիլմէսի սրը։

ՊԻՐ ՀԱՐՊ ԳԱԶԱ՝ ՄԱԼ ՕԼՐՕՐ

Հալը հազբրա, վեգասիի հարպիսէն մատա գիհինլերի իչղա իսէն եէկեանէ մեսէլ հարպն ինԹաճ ԻԹԽԹկի իգԹիսասի պահրան սրը։ Ախիրէն նէչր օլընան պիր սԹԹիսԹիգաճ պունան եվվել վուգուս պուլան հարպլարընն նուֆուս վէ բարաճա նէ գասար գայիԹը մանէիպ օլարը պէր վէճճի սԹի կէսԹերիմիշ տիր։ — ՀինսիսԹանասաքի 1800—1868 Ինկիլիզ մահարէպէսինէ նանֆուսա գայիԹ հիսասրդ սրը։ Նարօվէնընն մահարէպէլերի 5 միլիոն Ֆրանսըզլարը գայրը ինԹաճ ԻԹմիշ տիր։ Ամերիգանն 1861—1865 սախիի մահարէպէլերինէ 790,000 վէ 1870—71 մահարէպէսինէ սախի 375,000 նուֆուս Թէլէֆ օլմզլ սրը։ 1877 սենէսի Թիւրքիա-Բուսիա հարպընա 350,000 վէ ճենուպի Աֆրիգասա (Թրանսվալ խարիճէ օլմագ իւզրէ) Ինկիլիզ մահարէպէլերինէ սախի 200,000 քիչի Թէլէֆ օլմզլ սրը։ Բարաճա գայիԹա կէլինճէ ամրը սԹԹիԹիգ նազարէլերն, 4 սենէ-ԻԹ Ամերիգա մահարէպէսի 50 միլիար, Ֆրանսզլ-Աէմանի մահարէպէսի 13 միլիար, 1877 սենէսի Թիւրքիա-Բուսիա մահարէպէսի 5 միլիար, Գրբրմ մահարէպէսի 10 միլիար, 1898 սենէսի Սբանիա-Ամերիգա մահարէպէսի 4 միլիար, 1866 սենէսի Ավսթրիա-Աէմանի հարպը 1700 միլիոն, 1859 ԻԹալիա հարպը 15000 միլիոն, 1894 սեքի Զին-Ճապոն մահարէպէսի 1500 միլիոն, 1848 սէ վուգուս պուլան սախիի մահարէպէսսէ իսէ 300 միլիոն ֆր. սարֆ իսիմշ տիր։ Էլիասրլ սարբն 25 գասար պաշլըճա մահարէպէլերի 98 միլիարա մալ օլմզլ սրը։ Բուսա շուրալը սեվլէԹ միսասԹեշրը Մ. Ժան Գլօքքն հիսասրնա կէօրէ, իշչէր ԻԹԹիֆաղը օրասուլարընն իսաշէսի կիմնասէ 45 միլիոն վէ Ֆրանսըզ Բուսա օրասուլարընն իսաշէսի կիմնասէ 56 միլիոնա մալ օլմագասա սրը։ Եիւզպաշը Գէնսար Սէրմնեի՝ Բուսիա-Ճապոնիա, Սբանիա-Ամերիգա վէ Թրանսվալ մահարէպէլերի էանասընասա հասրլ օլան իգԹիսասի էերէանլարասն պահլան սէյօր քի, «Թրանսվալ հարպը դայէԹ ֆէյզլի պիր սէվրէսէ գուսհուբ ԻԹԽԹ։ Ինկիլիզ ֆապիգալարը սրԹզգ հէր Թարաֆասն վուգուս պուլան սրբարբլասա քիֆայէԹ իսէմէյօր իսի։ Սէնէվի 200 միլիոն Թանալզգ մասէն քէսմիրի իսրաճ իսիմիկի կիսի, սէմէր հասրլասրը իսէ 9,355,000 Թանալզգ պուլզ օլմզլ իսի։ Ֆապրիգալարա վուգուս պուլան սրբարբլասասն սալալը մէվասրը իպԹիսասկինին ֆիյասրը բէք գիսէ եիւքսէլմէյ իսի. չըմնասրքէր վարիասրը 1898սէ 21 միլիոն լիրասան 22,903,000 լիրայա վէ կէօմրիւք միւվարէսրը սախի 73,978,456 Թանասան 79,214,196 Թանալ ֆբրլամզլ իսի։ ՍգանԹօ ֆիյասրը սալքի հէր եէրսէ 100սէ 3 բասասէսինսէ իսի։ Գու սրբասա մահարէպէ բասրլասը։ Ինկիլիզ պանդասը սգանԹօ ֆիյասրընը սալքի հէր եէրսէ 100սէ 6յա չբզասրբ. մասէն քէսմիրինին Թանասը 15 չիլինսէն 20 վէ սահա սանրա 30 չիլինսէ ֆբրլասը. եօլէքի պազբ քէսմիր չիրքէԹլերի պօրբասրընն 100սէ 50սինի Բէէսիյէ մէճպուր օլասուլար։ Բասմագ իբալիկի իսրաճասրը սազալը. բասմագ մէնասճասրը իսէ 5438 միլիոն հարասան 5,034սէ ինան։ Իբէք ֆիյասրը սախի ֆ սերէճէ սիւչսի քի լեոն իբէք ֆապրիգալարը իքի սէնեսէ 50 միլիոն գասար գիանա օգրասրլար. չարպագ իսիասրը սախի 65,407000սէն 58,288,000է սիւչսի։ «Սալէ էէմիյէԹի բէիսի Մ. Լիւսիէն լը Ֆասրսէ պիր հարպան հասրլ ԻԹԽԹկի իգԹիսասի էերինինէ չու սասրբէԹլէ իսիմիշ տիր. — Իչէր սամանասրաճագ՝ պիր չօգ մանբրէէրբ գարանճագ վէ նազլիսրը վասիԹասրը սախի էգրիսէ մէճպուր սրը։ Գրեսի ազալճագ վէ սգանԹօ ֆիյասրը իսԹէ գասրճագ սրը։ Սերմայեասրան էսէրինսէ պուլունան բասրանընն կիԹասիքսէ ազալասրընը էէսրեճէգլեր։ սեֆասրէԹը սամանիսէ նէԹիճէսինէլէ վերկիսրբ Բահակ օլունմայճագ։ սեվլէԹ խարիճէսէն իսԹիգրազ ինբասընա մէճպուր օլասճագ սրը։ չիմի եվրօբա հարպը բասԹասրլ օլզգ. եվրօբանընն պիրԹիսն միսլէԹլերի վէ սանրասա Ամերիգա վէ Ճապոն պէօյիւք պիր պասրանն իչինսէ եանվասրասրմագ մէճպուր օլասճագլար սրը։

ԻԲՐԱՀԻՄ ԿԷԶԷՆ ՊԻՐ ԿԻՆ

Ա

Իբրը նամբ հալը հազբրա օրասա վուգուս պուլան չիճաէԹլի մահարէպէրէ նէԹիճէսիսէ քէսրը իչԹիհար ԻԹմիշ տիր։ Մէչիսաբ իսաէպասան պիրի սախրէն պիր կիսն գասար օրասա գալմագլար օլզգ, կէօրասիբլէրինի չու եօլասա Թարիգ իսիյօր։

— Գու սրբասա հասգ էլ վաղիգէ Ֆրանսզզ Ֆլանարասրընն էսկի բասԹախԹը օլան Լիլսէ պուլընբյօր իսիմ։ Գիր կիսն գօճասը սասԹբմ օլան պիր գասրընը գիասրեբ ԻԹմիշ իսիմ։ Սայնասա գասրընը գիասրեբ ԻԹմիշ իսիմ։ Գասրընը էճվասլն գիվէմինն սնը քէնասիսնէ ԻԹբրասան կէԹիասիկինի սեօլէգի։ Գու քիչիւք էչասրը սանա եազբնասան Թէազիդ գօյլբմ։ Գու էչասա ճեվիրգասն մասալ վէ 3 այագը քիչիւք պիր մասա օլզգ, իւզերինսէ գասրընը

ՄԻԻՏԱՖԷԱՅԻ ՄԻԼԼԻՕՃԷ ճէմիԹԹինէ իկասա օլունանա, 4,000 զրշ. պէտէլ մասգարիսինսէ բէյանգօյա գանբլան պիր բէսաբ՝ Մէբճանասա Բիւշրի բասրա խանընասա մասգիմ մէչին Թիճճասրը Ապդզարբասան էճ.ան խասպէթ ԻԹմէզլէ. միսմասրէսի ԽԽնէ մէղքիր էճմիյէթ Թէպերբու ԻԹմէ տիր։

վենանպիր չէրէք ասպրսը իսէ մասանըն սիւսինի պէր դաթ ասոնց արքբրլրտրը։ Գասրնա խիթպէն՝

— Սրդի հէր վեհկիլ թէպրիք իսէ-բիմ, պու հագիպաթէն ԷԱթագ ասասը-նա եռգէշբր պէր էչԷա տրբ — ասէսի։

Գասրն իսէ կիւլերէք՝

— Ֆոգաթ էվվէնեմ էօյլէ ասէյլ ի-սի — ասէսի։

— Էօյլէ իսէ նէ՞ տրբ։

— Սասեմէ պէր կիմէ մասասը։

— Էօյլէ իսէ Իբրը գասրնտրը էլ-պիռէլերինի պունդն իւղերինէ մի՞ ասլբ-նբրլար։

— Էվվէթ, ֆոգաթ կէօրիւյորընդ քի չիմսի ոնը դուէթ սիւսլեմիյմ տրբ վէ պոյգա չէյ իչէն գուլուն-ցյորբմ։

— Էօյլէ օլսն, նէ՞ գասրբը վար, ասլնընբզասա պէօյլէ նասիսէ պէր էշ-Էա պուլընմասը մանիպը չէրեֆ տրբ։ Պէն սէ արդու իսիյորբմ քի, պէր թա-նէ սէ պունասն պէն պուլարմ վէ պէօյ լէ սիւսլեյէրէք զեվեմէ հէրիւէ իսէյիմ։ Զանն իսէրմիսինի՞ զքի պէնասն սահա Իբրբա պուլունապլիրն։

— Պուլրբընրդ զանն իսէրիմ, զվ-ճիմ պու խրլստասա տիզ լոզամ կէլէն զօլալբզը կէօթէրէպիլիր։ Եկէր Սրզու իսէրսէնիզ սէրի պիզգաթ պունը սաթըն ալարզը մաղազա կէսթիւսրն։

Գունասն պէր գաչ կիւն ասնրա զեվ-ճինէ թէասաւիք իսէրէք պէօյլ պէր արզուտա պուլընարզը քէնտիսինէ պիլտիրմիմ։ վէ պէր բազար կէ՛ հի պէր-ոլքատ Իբրբս կէՔմէյէ գարբէ վէրմէք։ Ֆէյհազիգա պէր բազար ռապոտաբ Պէլ-էիզաթ կիսէն իւք Քրնէլ հարքէթ իթարք։ Ելելմզզրն հէր իքի Քարֆընա սէպգէ պաղչէլերի վէ չալբբլրզլար պուլընմազգա իսի։ Հաւասասա Քրն տաւրբ։ չինէք Պէլեմգա կէսմիլկինէ վակսնլար Թէտրիզ իսիւէէք իսի։ Բէք գրսա սիւրն պու Թէվզզուֆասն սանրա եօլբմզգա սէվմէ պէր ազ սանրա Իբրբ սԲասիսնընա վասրլ օլարգ։ ՍԲա-սին չէհրասն խարիճսէ պաւլունյոր իսի։ սԲասիսնասն տիչարբ չրգարբը-մզրզա քէնտիսիմիզի զարիպ պէր մենգա-բէ գարբլբընասա պուլարբ կէնիչ պէր օ-վա իւղերինսէ ասրբ Քաւլասան եռ-ԲԷմբզ ևվլեր հէպգԲլի պէր եռնկեն գաւ-լեսի էԲրաքընասա սրզբզմբզ օլաւ, պու-զուլէնին զաւպպէսի իսէ սէմալա ազրբ եւլքանլմէքսէ իսի։ Էսնիսիմզսէ զալէԲ ճէսիմ պէր սու կեօլի պաւլունմազգա օ-լբզ, իչինսէ էօրսէքլեր եիւզմքսէ իս-ի. սաւլբն օրԲասընասա չուրասա պու-բասա ԲրզզԷ եռմազ պազբ իսԲիքքամ պազբչէլերինէ Բէասաւիք ալընմազգա իսի։ Գաւլ Բասիր սէզ իչէրն գաւլանընբզբզ։

— Էօյլէ օլբզն, նէ՞ գասրբը վար, ասլնընբզասա պէօյլէ նասիսէ պէր էշ-Էա պաւլընմասը մանիպը չէրեֆ տրբ։ Գէն սէ արդու իսիյորբմ քի, պէր Թա-նէ սէ պունասն պէն պուլարմ վէ պէօյ լէ սիւսլեյէրէք զեվեմէ հէրիւէ իսէյիմ։ Զանն իսէրմիսինի՞զքի պէնասն սահա Իբրբա պաւլունապլիրն։

— Պուլրբընրզ զանն իսէրիմ, զվ-ճիմ պու խրլստասա տիզ լոզամ կէլէն զօլալբզը կէօթէրէպիլիր։ Եկէր Սրզու իսէրսէնիզ սէրի պիզգաթ պունը սաթըն ալարզը մաղազա կէսթիւսրն։

Գունասն պէր գաչ կիւն ասնրա զեվ-ճինէ թէասաւիք իսէրէք պէօյլ պէր արզուտա պուլընարզը քէնտիսինէ պիլտիրմիմ։ վէ պէր բազար կէ՛ հի պէր-ոլքատ Իբրբս կէՔմէյէ գարբէ վէրմէք։ Ֆէյհազիգա պէր բազար ռապոտաբ Պէլ-էիզաթ կիսէն իւք Քրնէլ հարքէթ իթարք։ Ելելմզզրն հէր իքի Քարֆընա սէպգէ պաղչէլերի վէ չալբբլրզլար պուլընմազգա իսի։ Հաւասասա Քրն տաւրբ։ չինէք Պէլեմգա կէսմիլկինէ վակսնլար Թէտրիզ իսիւէէք իսի։ Բէք գրսա սիւրն պու Թէվզզուֆասն սանրա եօլբմզգա սէվմէ պէր ազ սանրա Իբրբ սԲասիսնընա վասրլ օլարգ։ սԲա-սին չէհրասն խարիճսէ պաւլունյոր իսի։ սԲասիսնասն տիչարբ չրգարբը-մզրզա քէնտիսիմիզի զարիպ պէր մենգա-բէ գարբլբընասա պուլարբ կէնիչ պէր օ-վա իւղերինսէ ասրբ Քաւլասան եռ-ԲԷմբզ ևվլեր հէպգԲլի պէր եռնկեն գաւ-լեսի էԲրաքընասա սրզբզմբզ օլաւ, պու-զուլէնին զաւպպէսի իսէ սէմալա ազրբ եւլքանլմէքսէ իսի։ Էսնիսիմզսէ զալէԲ ճէսիմ պէր սու կեօլի պաւլունմազգա օ-լբզ, իչինսէ էօրսէքլեր եիւզմքսէ իս-ի. սաւլբն օրԲասընասա չուրասա պու-բասա ԲրզզԷ եռմազ պազբ իսԲիքքամ պազբչէլերինէ Բէասաւիք ալընմազգա իսի։ Գաւլ Բասիր սէզ իչէրն գաւլանընբզբզ։

— Գաւլբ